

# Чи працювали ви в Ісландії минулого року?

## Якщо так, не забудьте подати податкову декларацію

Подати податкову декларацію завдячують навіть ті,  
хто виїхав минулого року

■ Чи знаєте ви, що маєте  
переконатися у вірності інформації,  
яка міститься у вашій податковій  
декларації? - Що ж, тепер так.  
Ця невелика брошура має вам  
допомогти. Якщо її недостатньо,  
зверніться до нас. Просто пам'ятайте,  
що ви повинні переконатися у  
вірності інформації, яка міститься у  
вашій податковій декларації.

Податкову декларацію  
можна подати на сайті  
[www.skattur.is](http://www.skattur.is)



# Що потрібно зробити!

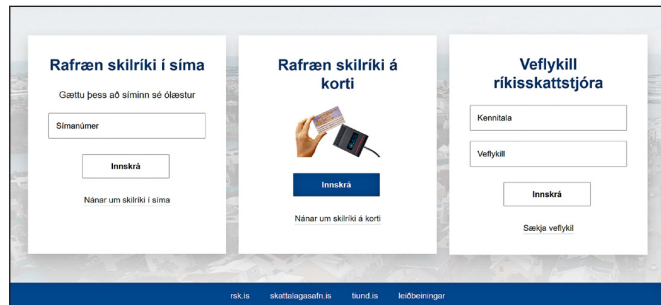


## Спочатку потрібно увійти до системи...

Ваша податкова декларація чекає на вас на сайті [www.skattur.is](http://www.skattur.is). Ви можете увійти до системи, використовуючи свій

електронний ідентифікатор на телефоні (Rafræn skilríki í síma) або пароль (Veflykill ríkisskattstjóra).

Електронний ідентифікатор (Rafræn skilríki): Ви можете подати заяву на отримання електронного ідентифікатора в ісландському банку, організації Auðkenni або в більшості телефонних компаній. Просто візьміть із собою телефон та дійсне посвідчення особи, наприклад, паспорт або європейське посвідчення водія.



**Веб-ключ/пароль (Veflykill):** Електронний ідентифікатор є оптимальним варіантом, але якщо його немає, можна використовувати пароль. Пароль можна отримати на сайті [www.skattur.is](http://www.skattur.is) за посиланням «Sækja veflykil». На ваш вибір він може бути відправлений поштою на вашу адресу реєстрації в Ісландії (Lögheimili) або до вашого інтернет-банку в Ісландії (Heimabanki).



## Деякі основні відомості...

### Банківські реквізити (Banki):

Іноді ми робимо виплати, наприклад, допомоги на дітей або повернення тим, хто заплатив надмірну суму податку

на доходи фізичних осіб. Нам потрібні банківські реквізити, щоби знати, куди перерахувати ці гроші.

### Страховання від побутових травм (Óska eftir slysatryggingu vegna heimilisstarfa):

Встановивши прапорець, ви направите до Фонду соціального страхування запит на страхування від нещасних випадків під час домашньої роботи. Страховий внесок складає 550 ісландських крон та стягується під час нарахування податків.

Додаткові відомості про страхування, включаючи період страхування, можна знайти на сайті [www.sjukra.is](http://www.sjukra.is). Запитати це страхування можуть лише ті, хто мешкає в Ісландії.

### Адреса електронної пошти (Tölvupóstur) та номер мобільного телефону (Farsími):

Можливо, нам буде потрібно з вами зв'язатися, тому ми просимо вказати вашу адресу електронної пошти та номер телефону. Ми надсилаємо повідомлення щодо пов'язаних з вами податкових питань, у тому числі про те, коли вам буде доступна нарахована сума податку.

Банківські реквізити

Страховання від побутових травм

Адреса електронної пошти

Мобільний телефон

**Bankareikningur**  
Bank account

Inneignir og endurgreiðslur eru lagðar inn á þennan bankareikning.  
Refunds will be deposited to this account.

Aðeins er leyfilegt að skrá bankareikning sem er í þinni eigu.  
You can only register your own account number.

Banki:  Hb:  Reikn. nr.:

**Slysatrygging**  
Domestic insurance

Óska eftir slysatryggingu vegna heimilisstarfa  
Request domestic insurance

**Samskipti**  
Communication

Svo við getum sent þér ábendingar eða haft samband, ef þess þarf.  
So we can contact you if necessary.

Tölvupóstur:   Er ekki með tölvupóstfang  
E-mail  Check if you don't have an e-mail account

Heimasími:   
Home phone

Farsími:   
Cell phone



# Нарешті про податкову декларацію...

Ми попередньо частково заповнюємо податкову декларацію для вашої зручності. Іноді ми не отримуємо інформацію вчасно, і її повинні додати ви. Іноді дані бувають невірними, і в цьому випадку ви повинні внести виправлення. При здійсненні доступу до податкової декларації ви можете отримати спрощену версію, якщо

мешкали в Ісландії до початку звітного року, а у вашій податковій декларації не виявлено помилок або інформації, що бракує. У цьому випадку вам потрібно просто переглянути інформацію. Якщо є помилки або інформація відсутня, необхідно внести виправлення. Якщо все правильно, натискайте кнопку далі (Áfram), доки не дійдете до кінця. Коли ви закінчите, з'явиться повідомлення «Skattframtal mótttekið».

## Титульний аркуш (Forsíða)

Титульний аркуш (Forsíða)

Дохід (Tekjusiða)

Дохід від капіталу (Fjármagnstekjur)

Активи та заборгованість (Eignir og skuldir)

Upphafssiða
Framtal 20XX
1.01 Forsíða
1.01 Tekjusiða
1.01 Fjármagnstekjur
1.01 Eignir og skuldir
Prentvæn útgáfa
Sundurliðunarblað
Afrit af framtali 20XX
Fylgiskjal
Rekstrarblöð
Fyrir bændur
Leiðbeiningar
Vista/geyma framtalið
Villuþrófun
<b>Sendi framtal</b>

## RSK 1.01

## SKATTFRAMTAL

Kennitala framteljanda 000000-0001	Kennitala maka 1400	Skattframtalið berst Ríkisskattstjóra Laugavegi 166 105 Reykjavík Sími 442 1000
Sveitarfélag lögheimilis 31. des. 20XX Hafnarfjörður		

**1. Almennar upplýsingar**

Nafn - póstfang Jóna Jónsdóttir Öldugötu 131 220 Hafnarfjörður	Fjölskyldumerking 1+0+0
	Athugasemdir A

**Slysatrygging við heimilisstær**  
Merkjó í reitinn of óskað er slysatryggingar.  
Indiana

Ef valin er slysatrygging verður það val áritað á framtal næsta árs. [Nánar hér.](#)

**Námsmenn erlendis Skattaleg heimilisfesti**  
Merkjó í reitinn of óskað er eftir skattalegri heimilisfesti og fyllið út eyðublað RSK 3.26.  
Hvað er skattaleg heimilisfesti?

**1.1. Börn fædd 200X og síðar, með lögheimili hjá framteljanda í lok árs 20XX**

Nafn	Kennitala
Framteljandi þarf að yfirfara og leiðrétta upplýsingar um börn á framfærri hana.	
<a href="#">Ný lína</a>	

**Einstætt foreldri**  
 Ef framteljandi fer fram á að fá barnabætur sem einstætt foreldri skal staðfesta það með því að merka í þennan reit.  
Sjá nánari skýringar hér.

**1.2. Samsköttun:** Einstaklingar í óvígðri sambúð, sem uppfylla skilyrði fyrir samsköttun, geta óskað eftir samsköttun með því að merka í reitinn hér fyrir neðan. Ekki er fallist á samsköttun nema merkt sé í reitinn hjá báðum.

Sjá í leiðbeiningum um skilyrði fyrir samsköttun  Óskað er eftir samsköttun. Kennitala sambúðarmanns/konu: \_\_\_\_\_

**1.3. Umsókn um lækkun vegna framfærslu** Heimilt er að veita lækkun á tekjuskattstofni ef framteljandi hefur á framfæri sínu ungmenni, sem hefur ekki nægar tekjur til eigin framfærslu, t.d. vegna náms. Tilgreina skal nafn skóla eða ástæðu umsóknar. Hér er einkum átt við aldurinn 16-21 árs. Sjá nánari leiðbeiningum.

Nafn skóla	527 Kennitala ungmennis	528 Tekjur
<a href="#">Ný lína</a>		

Fjárhæð í reit 528 er til upplýsingar og notuð í bráðabirgðaútreikningi. Í álagningu eru tekjur ungmennis, samkvæmt skattframtali, notaðar við útreikning á tvínum/lækkun.

**1.4. Greinargerð um kaup og sölu á eignum:** Tilgreinið kaup og sölu hvers konar lausafjar, ókutækja og hjólfýsa o.s.frv. Sjá nánari leiðbeiningum.

Athugasemdir framteljanda:  
Tegund athugasemdar: \_\_\_\_\_

Hér skal setja fram skýringar sem máli skipta vegna álagningar gjalda, aðrar en upplýsingar um kaup og sölu eigna.

**1.5. Fenginn arfur**

Kennitala arflata	Arfur	Greiddur erfðafjárfskattur
		0
<a href="#">Ný lína</a>		0

**1.6. Dvalartími - búseta á Íslandi hluta úr ári**  
**Residency in Iceland part of the year**

Hafi framteljandi ekki dvalið á landinu allt árið 2018 þarf að skrá komu-/brottfaradag og til/frá hvaða landi var flutt.  
If you did not live in Iceland for the entire year of 2018, you must state your arrival/departure date(s) and the other country.

Tegund flutnings	Dags. komu/brottfarar	Land sem flutt var frá / til	Ögilda færslu
Type of record	Date of arrival/departure	Country	Invalide record
Flutt til Íslands / Moved to Iceland			<input type="checkbox"/> Ögilda færslu
Flutt frá Íslandi / Moved from Iceland			<input type="checkbox"/> Ögilda færslu
<a href="#">Ný lína</a>			

Dvalartími á Íslandi á árinu (dagar)  
Duration of stay in Iceland (days) **26**

Ég staðfesti að framgreindur dvalartími er réttur  
I confirm that the stated residence time is correct

Ég dvaldi ekki á Íslandi á árinu 20XX  
I did not live in Iceland in 20XX

Ég dvaldi á Íslandi allt árið 20XX  
I lived in Iceland all year 20XX

### 1.4 Придбане чи продане рухоме майно

Якщо минулого року ви придбали або продали рухоме майно, наприклад, автомобіль, мотоцикл або будинок-фургон, зазвичай інформація про угоду заповнюється заздалегідь. Іноді вона може бути неповною, і в цьому випадку ви повинні додати необхідну інформацію, наприклад, ціну або ідентифікаційний номер покупця/продавця.

### 1.6. Мешкання в Ісландії протягом частини року

Якщо ви не мешкали в Ісландії протягом усього минулого року, ви повинні повідомити нам терміни фактичного мешкання, оскільки ця інформація необхідна для нарахування податків.

### Навігація

Перемикатися між сторінками можна за допомогою меню в лівій частині екрана або кнопок під кожною сторінкою повернення: «Til baka» для переходу на попередню сторінку або «Áfram» для переходу на наступну сторінку.

Наступна сторінка (Áfram)





## Необхідна інформація про ваші доходи, активи та заборгованість...

Податкова декларація складається із чотирьох сторінок. Доходи, крім доходу від капіталу (відсоткового доходу, приросту капіталу, доходу від

оренди та дивідендів), вказані на другій сторінці. Дохід від капіталу вказаний на третій сторінці, а активи та заборгованості – на четвертій та останній сторінці.

### Дохід (Tekjusíða)

#### 2.1 – Заробітна плата та інші форми оплати праці

2.1 Launatekjur og starfstengdar greiðslur		
Kennitala	Nafn launagreiðanda	Launafjárhæð
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<a href="#">» Ný lína</a>		21 <input type="text" value="0"/>

Сума повинна дорівнювати вашому загальному доходу, тобто до вирахування утримуваних податків та пенсійних внесків. Таким чином, сума заробітної плати, швидше за все, перевищуватиме зараховану на ваш банківський рахунок.

#### 2.6 – Відрахування

2.6 Frádráttur		
Frádráttur á móti ökutækjastyrk skv. RSK 3.04		32 - <input type="text" value="0"/>
Frádráttur á móti dagpeningum skv. RSK 3.11		33 - <input type="text" value="0"/>
Iðgjald sem greitt var í lífeyrissjóð á árinu - að hámarki 4% af launum		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<a href="#">» Ný lína</a>		162 - <input type="text" value="0"/>

Різні відрахування, в тому числі внески, що відраховуються до пенсійного фонду (Frádráttarþætt iðgjald í lífeyrissjóð).

#### 2.8 – Дохід з-за кордону

2.8 Tekjur erlendis – sem aflað var á meðan þú hafðir heimilisfesti á Íslandi Income from abroad – earned while you were domiciled in Iceland						
Í hvaða landi?	Greiddir skattar erl. í erlendri mynt	Heildartekjur í erlendri mynt	Gjaldmiðill	Gengi	Heildartekjur í íslenskum kr.	Tegund tekna
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	0	<input type="text" value="0"/>	<input type="text"/>
Launagreiðandi: <input type="text"/>						
<a href="#">» Ný lína</a>						
319 <input type="text" value="0"/>						

Інформація про доходи із закордонних джерел, які ви отримали під час мешкання в Ісландії. До них не належать відсотковий дохід, приріст капіталу, дивіденди та дохід від оренди. Необхідно декларувати лише доходи з-за кордону, одержані під час мешкання в Ісландії.

#### 2.10 – Податки, що утримуються у джерела

2.10 Staðgreiðsla af tekjum (öðrum en fjármagnstekjum)		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<a href="#">» Ný lína</a>		296 <input type="text" value="0"/>

Інформація про те, скільки податків ваш роботодавець утримав у джерела минулого року.

### Дохід від капіталу (Fjármagnstekjur)

#### 3.1 – Ісландські ощадні та банківські рахунки

3.1 Innstæður í innlendum bönkum og sparisjóðum		Staðgreiðsla	Vaxtatekjur	Eign í árslok
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<a href="#">» Ný lína</a>		Samtals 301	0 12	0 11
			0 11	0

Інформація про ісландські ощадні рахунки: прибутковий податок (Staðgreiðsla), процентний дохід (Vaxtatekjur) та залишок на кінець року (Eign í árslok).

## Активи та заборгованість (Eignir og skuldir)

### 4.1 – Нерухомість в Ісландії

4.1	Innlendar fasteignir skv. fasteignamat.		
	Fastanúmer eignar	Fasteignamat	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	<input type="button" value="» Ný lína"/>	Samtals fasteignir	314
			0

Тут зазначається інформація про зареєстровану оцінку вартість нерухомості в Ісландії на кінець минулого року.

### 4.3 – Автомобілі

4.3	Bifreiðir						
	Fastanúmer	Kaupár	Verð	Fastanúmer	Kaupár	Verð	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	<input type="button" value="» Ný lína"/>	Samtals bifreiðaeign í árslok				06	0

Автомобілі декларуються за первісною ціною купівлі. Ціна автоматично знижується на 10% вартості з податкової декларації за минулі роки. Ви повинні додати ціну купівлі, якщо вона не була попередньо заповнена у податковій декларації.

### 5.2 – Іпотечні кредити

5.2	Vaxtagjöld vegna íbúðarhúsnæðis til eigin nota.				Vaxtagjöld	Eftirstöðvar skulda
	Staðsetning íbúðarhúsnæðis:					
	<input type="text"/>					
	Kauþár:					
	<input type="text"/>					
	1 Lánveitandi	Kennitala lánveit.	Lánsnúmer	Hlutfall		
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		

Тут зазначається інформація про кредити, взяті для фінансування купівлі або будівництва житлової нерухомості для особистого користування.

### 5.5 - Інші заборгованості та відсотки

5.5	Aðrar skuldir og vaxtagjöld			
	Nafn og kennitala lánveitanda.		Vaxtagjöld	Eftirstöðvar skulda
	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="button" value="» Ný lína"/>	Samtals aðrar skuldir og vaxtagjöld	88	0
			168	0

Тут зазначаються кредити, що не відповідають критеріям, встановленим у п. 5.2.

Upphafssíða
Framtal 20XX
Fylgiskjöl
3.04 Ókutækjastyrkur
3.05 Umsókn um lækkun
3.11 Dagpeningar
3.26 Skattaleg heimilisfesti
<b>2.02 Greidd leiga</b>
3.02 Eignakaup
3.02 Sala eigna
3.03 Húsbyggingar-skýrsla

### Сплачена орендна плата

<b>RSK 2.02</b>		<b>Greiðslumiði</b>	
fyrir leigugreiðslur sem framteljandi greiddi öðrum fyrir leigu og afnot			
Fylgiskjal með skattframtali			
Nafn	Jóna Jónsdóttir	Kennitala	000000-0001
Leigusali (móttakandi leigugreiðslunnar), nafn og heimili	<input type="text"/>		
Kennitala (ef leigusali er erlendur skal skrá 999999-9999)	<input type="text"/>		
Greidd leiga af íbúðarhúsnæði	Greiðsla er fyrir tímabilið	Greidd fjárhæð í heilum krónum	
Staðsetning leiguhúsnæðis	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Якщо ви орендували кімнату, квартиру або будинок для проживання, ви повинні надати інформацію про сплачену вами орендну плату (Greidd fjárhæð), ім'я та ідентифікаційний номер (Kennitala) орендодавця (Leigusali) та адресу орендованого майна (Staðsetning íbúðarhúsnæðis).

## Чому у моїй податковій декларації відсутні кредити?

Іноді ми не можемо визначити, чи кредит відповідає критеріям п. 5.2. У цьому випадку ви повинні натиснути «Sundurlíðunarblað» та вибрати один із запропонованих варіантів.



## Останні кроки...

Ви можете перевірити наявність помилок, натиснувши «Villur þrófun» у меню в лівій частині екрану. Якщо помилок немає, ви побачите текст

«Engin villa fannst». Якщо є помилки, ви можете звернутися до нас за допомогою.



Останнім кроком є подання податкової декларації (Senda framtal).



Якщо ви використовували веб-ключ/пароль для входу в систему, ви повинні використовувати його повторно та натиснути «Senda framtal» ще раз.

Якщо ви не бачите це повідомлення на екрані, ви не подали податкову декларацію.

## Після завершення...

Ви можете отримати доступ до нарахованої суми податків наприкінці травня. У вас може зберігатися заборгованість із податків, наприклад, якщо податок на дохід фізичних осіб був надто низьким. Можлива переплата, і в цьому випадку ви отримаєте повернення, яке буде переведено на ваш банківський рахунок... якщо ви надали нам свої банківські реквізити.

Ви можете бути зобов'язані сплатити внесок у Фонд будівництва для людей похилого віку (Gjald í Fram-

kvæmdasjóð aldraðra), а також спеціальний внесок до Національної мовної служби Ісландії (Útvarpsgjald). Обидва внески стягуються під час нарахування податків. Внески стягуються, коли річна податкова база перевищує певний поріг доходу, а тривалість перебування не менше 183 днів за 12-місячний період.

Якщо ви надали нам свою адресу електронної пошти, ми повідомимо, коли ви зможете отримати доступ до нарахованої суми податків на сайті [www.skattur.is](http://www.skattur.is).

Ця брошура також доступна на сайті [www.skatturinn.is/filingtaxreturn](http://www.skatturinn.is/filingtaxreturn)